

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1969-1970.

7 JANUARI 1970.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Europese Overeenkomst inzake beperking van het gebruik van bepaalde detergentia in was- en reinigingsmiddelen, opgemaakt te Straatsburg op 16 september 1968.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **HULPIAU**.

MIJNE HEREN,

In de detergentia, die thans in was- en reinigingsmiddelen angewend worden, dient een onderscheid gemaakt tussen de breekbare (langs biologische weg) of zachte en de niet-breekbare of harde stoffen. Het zijn voornamelijk deze laatste, die een grote weerstand bieden aan de biologische verschijnselen, die de ontbinding van de organische stoffen in het oppervlaktewater verzekeren. Hierdoor komt het oppervlaktewater in een toestand van verontreiniging en wordt het vaak ongeschikt voor huishoudelijke en industriële beleinden.

Dit is een probleem dat zich niet alleen binnen maar ook buiten de eigen landsgrenzen stelt.

Om tot een beperking in de aanwending van niet-afbreekbare detergentia te komen werd in ons land een regeling tot

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Ansiaux, Custers, Dejardin, Dekeyzer, de Stezhe, Winter, Herbiet, Housiaux, Maisse, Van Bogaert en Hulpiau, verslaggever.

A 8087

Zie :

ledr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
I (Zitting 1968-1969) : Ontwerp van wet.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
oktober 1969.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

7 JANVIER 1970.

Projet de loi portant approbation de l'Accord européen sur la limitation de l'emploi de certains détergents dans les produits de lavage et de nettoyage, fait à Strasbourg le 16 septembre 1968.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. **HULPIAU**.

MESSIEURS,

Parmi les détergents actuellement utilisés dans les produits de lavage et de nettoyage, il faut faire la distinction entre les produits biodégradables ou doux et les produits non biodégradables ou durs. Ces derniers surtout présentent une grande résistance aux phénomènes biologiques responsables de la décomposition des matières organiques dans les eaux de surface. Celles-ci sont ainsi polluées et deviennent souvent impropres aux usages domestiques et industriels.

Le problème se pose non seulement à l'intérieur, mais aussi à l'extérieur de nos frontières.

Dans le but de limiter l'emploi des détergents non biodégradables, un arrangement est intervenu dans notre pays

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Ansiaux, Custers, Dejardin, Dekeyzer, de Stezhe, De Winter, Herbiet, Housiaux, Maisse, Van Bogaert et Hulpiau, rapporteur.

R. A 8087

Voir :

Document de la Chambre des Représentants :
453 (Session de 1968-1969) : Projet de loi.

Annales de la Chambre des Représentants :
23 octobre 1969.

stand gebracht met de producenten van de was- en reinigingsmiddelen. In andere landen werd dit met een wet geregeld.

Te Straatsburg werd op 16 september 1968 een Europese overeenkomst aangenomen op de gebruiksbeperking van bepaalde synthetische detergentia.

De Regering verzoekt het Parlement uitwerking te geven aan deze overeenkomst.

De Kamer heeft dit reeds gedaan door bij eenparigheid van stemmen in haar zitting van 23 oktober 1969 onderhavig wetsontwerp goed te keuren.

Het onderzoek van bewuste overeenkomst heeft geen aanleiding gegeven tot opmerkingen in uw Commissie.

De Raad van State heeft van zijn kant evenmin opmerkingen gemaakt.

Uw Commissie verzocht de Senaat het wetsontwerp houdende goedkeuring van deze Europese overeenkomst te stemmen.

Dit verslag is met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
R. HULPIAU.

De Voorzitter,
P. STRUYE.

avec les producteurs de produits de lavage et de nettoyage. Dans d'autres pays, cette question a été réglée par la loi.

Le 16 septembre 1968, un Accord européen a été conclu à Strasbourg afin de limiter l'emploi de certains détergents synthétiques.

Le Gouvernement invite le parlement a donner effet à cette convention.

Au cours de sa séance du 23 octobre 1969, la Chambre a déjà adopté le présent projet de loi à l'unanimité.

L'examen de l'accord en question n'a donné lieu à aucune observation en Commission.

De son côté, le Conseil d'Etat n'a émis aucune observation à ce sujet.

Votre Commission vous propose d'adopter le projet de loi portant approbation de cet accord européen.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
R. HULPIAU.

Le Président,
P. STRUYE.